



*Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari*  
*Provincia Autonoma di Trento*

**BANDO DI CONCORSO PER LA REALIZZAZIONE DI DUE OPERE D'ARTE CONTEMPORANEA  
PER L'ABBELLIMENTO DELLA STRUTTURA DI EMATOLOGIA E DELLA SEZIONE  
MALATTIE INFETTIVE DEL P.O. S. CHIARA DI TRENTO**

CUP: B63B09000230003

CIG: ZA51D99AZD

**ART. 1**

**Oggetto del bando**

L'Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari di Trento, di seguito denominata "Azienda", nell'ambito dei lavori di realizzazione della Struttura di Ematologia e della Sezione Malattie Infettive al terzo, quarto e parte del quinto piano del Corpo V del P.O. S. Chiara di Trento, in adempimento dell'art. 20 della L.P. 3 gennaio 1983 n. 2 e s.m. e del relativo Regolamento di attuazione approvato con D.P.G.P. 1 agosto 1996 n. 11-40/Leg. e s.m., bandisce un concorso articolato in due sezioni, denominate Sezione A) e Sezione B), finalizzato alla realizzazione di due opere d'arte contemporanea, onde arricchire e valorizzare il sito in cui saranno collocate.

Ciascun partecipante potrà decidere di concorrere per una delle due sezioni o per entrambe e per ciascuna sezione dovrà presentare un'unica opera.

Le opere devono avere quale elemento costitutivo il carattere creativo, inteso come contemporanea presenza di originalità e novità oggettiva (art. 2575 del C.C.).

Per l'opera d'arte oggetto del presente bando viene impegnata una somma complessiva pari ad Euro 10.000,00=, oltre ad I.V.A., se dovuta e comprensiva di qualsiasi onere previdenziale.

**ART. 2**

**Tema del concorso e collocazione dell'opera**

La Commissione non pone vincoli di natura espressiva. Il tema del concorso è libero.

Il partecipante deve in ogni modo considerare che l'opera sarà collocata in un complesso sanitario e che dovrà rapportarsi con l'ambiente circostante senza alterarne le peculiarità; essa non dovrà costituire elemento di pericolosità, né ostacolo al flusso delle persone che accedono all'edificio e dovrà essere fornita ed installata completa anche nelle parti accessorie.

I concorrenti potranno proporre la tecnica ed i materiali più idonei secondo la propria sensibilità e capacità considerando la maggiore resistenza all'usura, la minore necessità di manutenzione, l'opportuna resistenza ad urti accidentali, vista la collocazione in luogo di forte passaggio. Dovranno inoltre fornire ogni indicazione utile a garantire la conservazione dell'opera anche nel caso di pulizia ordinaria. Detti materiali non devono costituire pericolosità per chi ne venga a contatto, siano utenti od operatori sanitari.

La Commissione prediligerà opere realizzate con tecniche e materiali che garantiscano stabilità e durata nel tempo.

L'opera d'arte da realizzarsi in concorso per la Sezione A) dovrà essere collocata entro i limiti della superficie della parete interna obliqua subito davanti l'uscita dall'ascensore al 3° piano del Corpo V del P.O.S. Chiara; l'opera d'arte destinata alla Sezione B) sarà posizionata al 4° piano del Corpo V,

sulla parete analoga a quella della Sezione A). Si precisa che le pareti hanno struttura in cartongesso (una lastra da 12,5 mm di spessore e struttura portante di 30 mm) davanti ad un muro portante in laterizio dello spessore di 200 mm, con le dimensioni riportate negli schizzi allegati.

Le opere proposte dovranno inserirsi negli spazi prescelti, come da allegati fotografie e prospetti, col vincolo di collocazione riportato nel prospetto allegato.

La Commissione preferirà opere che non necessitino di accorgimenti conservativi e/o manutentivi particolari e che siano agevolmente rimovibili per manutenzione ordinaria delle pareti, ma allo stesso tempo difficilmente asportabili senza l'impiego di idonea attrezzatura..

Ciascuna opera dovrà essere realizzata o comunque trattata con vernici in modo tale da non costituire una potenziale fonte di pericolo in caso di incendio; del trattamento antincendio adottato, ove necessario, l'artista dovrà rilasciare un'adeguata dichiarazione liberatoria nei confronti dell'Azienda

Per ogni opera dovrà essere prevista, ove dovuta, la verifica dei carichi appesi con Certificato di regolare esecuzione a firma di tecnico abilitato, in conformità a quanto previsto dalla deliberazione della Giunta Provinciale n. 2679/2006. Il peso dell'opera dovrà essere contenuto nel limite massimo di kg. 20 per ogni supporto.

Devono essere inoltre rispettate le norme in materia di sicurezza sui luoghi di lavoro e tutte le disposizioni per scongiurare in ogni caso pericoli per l'incolumità pubblica.

Tutti gli oneri necessari per la collocazione delle opere sono a carico dell'artista e le stesse dovranno essere fornite complete anche delle parti accessorie (protezioni, eventuali cornici, dispositivi d'illuminazione ecc.) e di quant'altro necessario per la loro realizzazione e posa.

### **ART. 3**

#### **Partecipazione**

Possono partecipare al concorso, individualmente o in gruppo, con le modalità previste all'art. 8 del presente bando, gli artisti che non si trovino in situazioni di incompatibilità come descritte al seguente art. 4.

### **ART. 4**

#### **Esclusioni**

Non possono partecipare al concorso in oggetto:

- i componenti della Commissione giudicatrice,
- i parenti ed affini entro il secondo grado dei componenti la Commissione giudicatrice;
- coloro i quali, a qualsiasi titolo, abbiano preso parte o contribuito in qualsiasi modo alla stesura del bando e della documentazione ad esso allegata.

Le suddette ipotesi di incompatibilità si applicano anche a ciascun artista e collaboratore partecipante in gruppo.

Saranno altresì esclusi dal concorso coloro che trasmettono in modo errato o incompleto la documentazione richiesta di cui al successivo art. 7.





- di garantire che l'opera proposta soddisfi le esigenze di sicurezza statica duratura nonché di utilizzare materiali resistenti e durevoli comportanti poca manutenzione;
  - di essere in possesso della capacità a contrarre con la Pubblica Amministrazione, con riferimento ai requisiti di cui all'art. 80 del D. Lgs 18.04.2016, n. 50;
  - di aver tenuto conto che l'opera dovrà essere realizzata o comunque trattata con vernici in modo tale da non costituire una potenziale fonte di pericolo in caso di incendio;
  - che l'opera che verrà realizzata è originale, in quanto ha quale elemento costitutivo il carattere creativo, inteso come contemporanea presenza di originalità e novità oggettiva e che, qualora dovesse risultare vincitore, non ne eseguirà altri esemplari;
  - di impegnarsi, in caso di aggiudicazione, a fornire la prestazione di cui all'oggetto nel rispetto delle Leggi e regolamenti vigenti o che saranno emanati in corso di esecuzione dell'incarico e comunque di tutte le disposizioni necessarie per la realizzazione dell'opera d'arte;
  - di accettare incondizionatamente tutte le condizioni di partecipazione al concorso stabilite dal bando;
  - di essere informato, ai sensi e per gli effetti del D.Lgs. 196/2003, che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa e di autorizzare pertanto il trattamento stesso per le citate finalità.
- b) una o più **immagini** della rappresentazione dell'opera (dimensioni minime formato A4), con tecnica del fotomontaggio o del rendering realizzate con un programma di grafica oppure a mano;
- c) una curata ed esauriente **relazione illustrativa**, di massimo 2 (due) fogli formato A4 dattiloscritti, contenente la descrizione della proposta, dei materiali, dei colori e delle tecniche esecutive, nonché delle modalità tecniche di installazione e messa in sicurezza dell'opera;
- d) un **particolare significativo** in scala 1:1, realizzato con il materiale e le tecniche esecutive che verranno proposte, utile a valutare le finiture, che dovranno essere precisate nella relazione illustrativa. Qualora l'artista valuti che non sia possibile o necessaria la presentazione del particolare al vero, questi è tenuto a specificarne i motivi ed eventualmente a presentare dei campioni dei materiali con i quali verrà realizzata;
- e) un **bozzetto** idoneo a porre la Commissione giudicatrice in grado di valutare nel migliore dei modi la proposta, di dimensione massima formato A2 (mm. 420 x 594).

La Commissione ammetterà a valutazione anche i bozzetti pervenuti accidentalmente danneggiati o involontariamente trasformati, a causa del materiale ancora fresco di realizzazione, purchè l'opera sia evidentemente comprensibile nella restante documentazione allegata.

Pur assicurando la massima cura e cautela nel maneggio dei bozzetti presentati per il concorso, l'Azienda non sarà tenuta in alcun modo al risarcimento di eventuali danni o a rimborsare spese per eventuali bozzetti persi, deteriorati o danneggiati.

Il partecipante può **in più** allegare un CD/DVD contenente copia del materiale fornito in forma cartacea.

Coloro che trasmettono in modo errato o incompleto la documentazione richiesta non potranno essere soggetti a debita valutazione da parte della Commissione e pertanto potranno essere a rischio di esclusione dal Concorso.



## ART. 8

### Termini e modalità di presentazione degli elaborati

I plichi contenenti la documentazione dovranno pervenire all'Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari presso Ufficio Protocollo - via Degasperini n. 79 - 38123 Trento, entro e non oltre le

**ore 12.00 di martedì 28 novembre 2017**

Il recapito tempestivo dei plichi rimane ad esclusivo rischio del mittente.

La documentazione dovrà essere consegnata adeguatamente sigillata. L'imballo dovrà essere recapitato, a mano o via posta o a mezzo corriere, con la seguente dicitura: **"CONCORSO PER LA REALIZZAZIONE DI DUE OPERE D'ARTE CONTEMPORANEA PER L'ABBELLIMENTO DELLA STRUTTURA DI EMATOLOGIA E DELLA SEZIONE MALATTIE INFETTIVE DEL P.O. S. CHIARA DI TRENTO SEZIONE A o/e SEZIONE B "** *(N.B.: si raccomanda di specificare la/le Sezione/i per la/le quale/i si concorre; le opere presentate devono essere diverse per ogni Sezione).*

L'Ufficio Protocollo dell'Azienda consegnerà alla Commissione, in occasione della riunione per la valutazione delle opere partecipanti al concorso, tutti i plichi pervenuti.

In caso di partecipazione in gruppo, la richiesta di partecipazione al concorso dovrà contenere le generalità dei collaboratori ed il mandato, con il quale viene delegato l'artista che opera da capogruppo; il capogruppo è il soggetto che, in caso di vincita, firmerà il contratto per l'esecuzione dell'opera ed al quale verrà liquidato l'importo come previsto all'art. 14.

L'Azienda rimane estranea ad ogni tipo di regolamentazione dei rapporti tra i componenti del gruppo e delle eventuali controversie che dovessero insorgere tra gli stessi.

Non saranno ammessi al concorso elaborati consegnati dopo la scadenza, anche se la tardiva consegna fosse dovuta a cause di forza maggiore, caso fortuito o fatti imputabili a terzi.

## ART. 9

### Commissione giudicatrice

La Commissione giudicatrice è stata nominata con determinazione del Direttore del Servizio Immobili e Servizi Tecnici dell'Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari n. 349/2017 di data 16.03.2017, ed è così composta:

- dott.ssa Rosa Lia Malagò, Dirigente del Dipartimento Ospedaliero Territoriale, in rappresentanza del dott. Paolo Bordon, Direttore Generale dell'Ente, con funzioni di Presidente;
- ing. Michele Carlini, dello Studio omonimo di Bolzano, progettista dell'opera - Componente;
- arch. Fabio Campolongo, esperto designato dalla Provincia - Componente;
- sig. Matteo Boato, esperto designato sentite le associazioni artistiche - Componente;

Segretario verbalizzante sarà la rag. Maria Antonietta Autellitano, funzionario del Nucleo Contratti e Amministrazione dell'Azienda.

La Commissione sceglierà le opere secondo giudizio insindacabile e le motivazioni della scelta saranno riportate a verbale.

La Commissione si riserva la facoltà di confrontarsi con l'artista dichiarato vincitore per ciascuna delle due sezioni rispetto a particolari dell'opera che non appaiano sufficientemente illustrati negli elaborati ed eventualmente di concordare, rispetto alla documentazione proposta, modifiche non sostanziali da introdurre nella realizzazione definitiva dell'opera.

Qualora nessuna opera in concorso per ognuna delle due sezioni risulti meritoria di vincita, la Commissione si asterrà dall'indicare il vincitore motivando le ragioni in un apposito verbale. La Commissione potrà individuare proposte artistiche ritenute particolarmente meritevoli di menzione.

## **ART. 10**

### **Funzionamento della Commissione e criteri di giudizio**

La Commissione è insediata dal Presidente tramite convocazione scritta da parte del segretario; essa dovrà designare i vincitori che saranno indicati all'Azienda per gli incarichi definitivi di realizzazione delle due opere d'arte.

E' riservato altresì all'insindacabile giudizio della Commissione l'accertamento della conformità delle opere realizzate a quelle presentate in sede di concorso. I criteri di giudizio saranno fondati essenzialmente sull'esame comparativo degli elementi artistici, estetici e tecnici delle singole opere, sulla qualità ed originalità delle proposte, sull'attinenza al tema e sulla coerenza e compatibilità con il relativo spazio architettonico, in funzione della realizzabilità tecnica, della facilità di manutenzione e della sicurezza.

Le sedute della Commissione sono valide se ad esse partecipa un numero di membri non inferiore ai  $\frac{3}{4}$ .

La Commissione giudicherà, su voto palese, a maggioranza dei presenti. In caso di parità sarà determinante il voto del Presidente.

Le sedute della Commissione sono riservate. Di esse è tenuto un verbale approvato e sottoscritto dai componenti della Commissione.

## **ART. 11**

### **Modalità ed esito del concorso**



La Commissione esaminerà tutti i lavori pervenuti e conformi al bando prima della Sezione A, poi della Sezione B.

I nominativi dei vincitori rispettivamente della Sezione A e della Sezione B saranno comunicati all'Azienda per i definitivi incarichi e la relativa approvazione con determinazione del Dirigente del Servizio Attuazione Pianificazione e Manutenzione Immobili dell'Azienda e diverrà efficace solo dopo la verifica del possesso dei requisiti auto-dichiarati da ciascun/dal vincitore. Qualora in seguito a tale verifica, si accerti l'incapacità dell'artista vincitore a contrarre con la Pubblica Amministrazione, si procederà all'esclusione dello stesso e la Commissione potrà assegnare l'incarico per l'esecuzione dell'opera al titolare di una delle proposte eventualmente menzionate.

Successivamente il/i nominativo/i del/dei vincitore/i sarà/saranno pubblicato/i nel sito internet dell'Azienda ([www.apss.tn.it](http://www.apss.tn.it)).

Tutti i nominativi dei partecipanti non vincitori potranno essere inseriti in un elenco, anch'esso propagato nel sito internet dell'Azienda ([www.apss.tn.it](http://www.apss.tn.it)), dopo l'approvazione del verbale della riunione della Commissione per la scelta delle due opere d'arte vincitrici.

## **ART. 12**

### **Utilizzazione delle proposte inviate all'Amministrazione**

L'Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari conseguirà la proprietà e, ai sensi dell'art. 11 della L. 22.04.1941, n. 633 e s.m., il diritto d'autore sulle opere risultate vincitrici, oltre che sui documenti

ed eventuali particolari delle stesse, a seguito della stipulazione del/i contratto/i di cui al successivo art. 15.

L'Amministrazione non risponde per eventuali danni causati ai plichi inviati per il concorso nella fase di giudizio della Commissione.

### ART. 13

#### Ritiro del materiale trasmesso

La documentazione inviata dagli artisti delle opere non vincitrici dovrà essere ritirata, **a propria cura e spese**, tassativamente entro 30 giorni dal ricevimento della lettera di comunicazione dell'esito del concorso.

Scaduto tale termine, l'Azienda **non garantirà** la custodia della documentazione, declinerà ogni responsabilità al riguardo e potrà trattenere la stessa a titolo di proprietà.

Tutte le proposte inviate ai fini della partecipazione al concorso potranno essere esposte a pubbliche mostre, in luoghi, con le modalità e durata stabiliti ad insindacabile discrezione dell'Azienda; potranno inoltre essere pubblicate su specifico catalogo e su internet.

### ART. 14

#### Compenso del vincitore e costo dell'opera

Ai vincitori saranno corrisposti i seguenti compensi:

- vincitore della Sezione A: **Euro 5.000,00=**, oltre ad I.V.A. se dovuta;
- vincitore della Sezione B: **Euro 5.000,00=**, oltre ad I.V.A. se dovuta;

Si intendono compensati con i suddetti importi ogni onere relativo alla ideazione, alla manodopera, all'acquisto di materiale di supporto, alla produzione, alla consegna ed alla collocazione in situ dell'opera artistica, nonché tutte le professionalità eventualmente necessarie per la realizzazione dell'opera stessa, l'ancoraggio e la messa in sicurezza con la verifica dei carichi appesi (certificata da professionista abilitato), dichiarazione liberatoria ai fini antincendio ed il relativo trattamento effettuato, ove previsto; gli importi sono comprensivi altresì di qualsiasi onere previdenziale. Rimangono altresì a carico dell'artista eventuali danni arrecati alla struttura edilizia, a qualsiasi altro elemento di finitura architettonica e agli impianti o danni arrecati a terzi, al momento dell'installazione dell'opera.

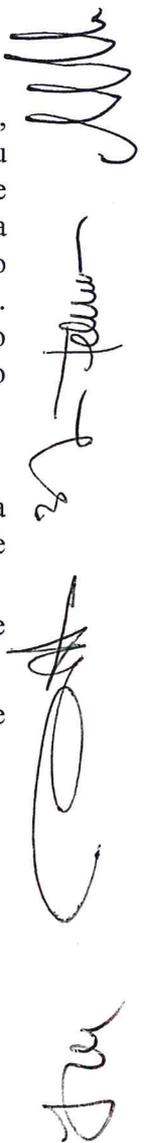
Ogni compenso sopra indicato, riferito ad ogni singola Sezione, sarà liquidato come segue:

- acconto, pari al 50% dell'importo previsto al momento della sottoscrizione del contratto da parte dell'artista, dopo emissione di fattura o nota spese e presentazione di fideiussione bancaria o polizza assicurativa di importo pari alla fattura o alla nota spese emessa;
- saldo, pari al restante 50%, a seguito della constatazione di regolare esecuzione, da parte della Commissione giudicatrice, dietro presentazione della fattura o nota spese.

In caso di revoca dell'incarico si procederà al recupero dell'acconto già erogato all'artista e all'eventuale risarcimento del maggior danno subito.

### ART. 15

#### Contratto



Per la realizzazione delle due opere d'arte – una per ogni Sezione - saranno stipulati con ciascun artista vincitore altrettanti appositi contratti mediante scrittura privata a sottoscrizione digitale.

Nel caso di partecipazione in gruppo il contratto sarà stipulato con il mandatario, nominato espressamente dai componenti del gruppo nella presentazione degli elaborati, con delega formalizzata da atto notarile. In questo caso il compenso sarà liquidato al mandatario.

Il sottoscrittore del contratto assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010 n. 136 e successive modifiche.

Tutti i costi inerenti e conseguenti la stipula del contratto saranno a carico della controparte privata, nessuna spesa inerente e conseguente il contratto sarà sostenuta dall'Azienda.

## ART. 16

### Tempi di esecuzione delle opere, penali, verifiche

All'artista o al gruppo di artisti che risulteranno vincitori, per ciascuna Sezione, sarà assegnato l'incarico per l'esecuzione di ciascuna opera, che dovrà essere realizzata a totale sua cura e spese, collocazione compresa, entro e non oltre **120 giorni naturali consecutivi** dalla data di stipulazione del contratto.

Qualora il termine suddetto non venga rispettato l'Amministrazione potrà applicare, per ogni giorno di ritardo nella collocazione dell'opera, una penale di Euro 30,00=. In caso di ritardo superiore a 60 (sessanta) giorni l'Azienda potrà revocare l'incarico affidato.

Previa richiesta motivata da parte dell'artista, l'Azienda può concedere una proroga del termine di consegna.

L'Azienda sottoporrà l'opera eseguita al giudizio della Commissione che, entro 45 (quarantacinque) giorni dalla comunicazione di collocazione da parte dell'artista, scioglierà la riserva sulla buona realizzazione e collocazione della stessa.

In caso di difformità sostanziale dell'opera consegnata rispetto alla documentazione presentata in fase di concorso, rilevata e documentata dalla Commissione, l'Amministrazione procederà al pagamento del compenso dopo che l'artista avrà provveduto a sanare la difformità con le modalità concordate con la Commissione e comunque solo dopo lo scioglimento della riserva. Nel caso in cui l'artista non adempia a quanto rilevato dalla Commissione entro il termine che verrà assegnato, l'Amministrazione ha facoltà di provvedervi autonomamente, detraendo la somma necessaria per sanare la difformità dall'importo indicato dal bando e procedendo quindi a liquidare all'artista la differenza.

Il compenso verrà liquidato entro 30 (trenta) giorni dall'emissione della fattura o nota spese e solamente a seguito dello scioglimento della riserva sulla buona realizzazione dell'opera da parte della Commissione giudicatrice.

In caso di revoca dell'incarico spetterà all'Azienda il recupero dell'acconto già erogato all'artista e l'eventuale risarcimento del danno subito, in conseguenza del ritardo.

## ART. 17

### Accettazione delle clausole del bando

La partecipazione al concorso implica l'accettazione incondizionata da parte dei concorrenti di tutte le clausole ed indicazioni contenute nel presente bando.

Il presente bando è stato predisposto dalla Commissione Giudicatrice ed approvato con Determinazione del Dirigente del Servizio Attuazione Pianificazione e Manutenzione Immobili dell'Azienda.



## ART. 18

### Diffusione

Per assicurare la migliore diffusione, il presente bando sarà:

- pubblicato nel sito dell'Azienda all'indirizzo [www.apss.tn.it](http://www.apss.tn.it);
- pubblicato nel sito internet della Provincia Autonoma di Trento, nel portale tematico della Cultura all'indirizzo [www.trentinocultura.net](http://www.trentinocultura.net);
- trasmesso alle associazioni artistiche più rappresentative della Provincia Autonoma di Trento;
- trasmesso al Museo d'Arte Moderna e Contemporanea di Trento e Rovereto.

E' fatta salva l'eventuale ulteriore pubblicità che la Commissione vorrà dare al presente bando.

Gli interessati potranno ritirare copia del bando o richiedere informazioni presso il Nucleo Contratti e Amministrazione dell'Azienda, in via Crosina Sartori 6, 3° piano (rag. Maria Antonietta Autellitano - tel. 0461/902548), in orario 8.30 – 12.00.

## ART. 19

### Informativa e consenso al trattamento dei dati personali ex artt. 13 e 23 D.Lgs. 196/2003

Sono allegati al presente bando l'informativa di cui all'art.13 del D.Lgs.30.06.2003 n. 196 ed il modulo di richiesta di partecipazione al concorso e dichiarazione, di cui all'art. 7, lettera a) del bando stesso.

#### Allegati:

Allegato A): richiesta di partecipazione e dichiarazione;

Allegato B): documentazione fotografica;

Allegato C): Informativa ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 30.06.2003 n. 196.



Handwritten signature and initials on the right margin, including a large stylized signature at the top and the initials 'MR' at the bottom.

1000